

Žaloba podaná 20. apríla 2011 — Európska komisia/Poľská republika

(Vec C-192/11)

(2011/C 211/24)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: S. Petrova a K. Herrmann)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Poľská republika tým, že neposkytla všetkým druhom voľne žijúceho vtáctva, ktoré sa prirodzene vyskytujú na európskom území členských štátov chráneným touto smernicou, ochranu a riadne nedefinovala podmienky pre výnimky zo zákazov stanovených smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva⁽¹⁾, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 1, 5 a článku 9 ods. 1 a ods. 2 tejto smernice,

— zaviazat' Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Poľská republika riadne neprevzala článok 1 smernice 2009/147, pretože druhom voľne žijúceho vtáctva, ktoré sa prirodzene nevyskytujú na európskom území členských štátov neposkytla ochranu. Podľa vnútroštátnych právnych predpisov sa ochrana poskytuje len tým druhom vtákov, ktoré sa vyskytujú na poľskom území a ktoré sú zapísané v prílohe I a II Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 28 września 2004 r. w sprawie gatunków dziko występujących zwierząt objętych ochroną (nariadenie Ministerstva životného prostredia z 28. septembra 2004 o chránených druhoch voľne žijúcich zvierat)⁽²⁾.

Poľská republika riadne neprevzala ani článok 5 smernice 2009/147, pretože zákaz držby prázdnych vajec a držby a chovu tých druhov vtákov, ktorých lov alebo odchyt je zakázaný, sa vzťahuje len na druhy vtákov vyskytujúce sa na poľskom území.

Okrem toho Poľská republika riadne neprevzala článok 9 ods. 1 smernice 2009/147, pretože, po prvé, Ustawa z 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Zákon zo 16. apríla 2004 o ochrane prírody)⁽³⁾ pripustil možnosť uplatnenia ďalších výnimiek aj z iných dôvodov, ako sú uvedené v tomto ustanovení smernice, po druhé, ustanovenia zákona o ochrane prírody prekračujú podmienky stanovené článkom 9 ods. 1 písm. a) tretej zarážky smernice týkajúce sa zabránenia závažným

škodám na úrode, hospodárskych zvieratách, lesoch, chove rýb a vodnom hospodárstve, po tretie, nariadenie Ministerstva životného prostredia o chránených voľne žijúcich druhoch zvierat stanovuje výnimku pre činnosti súvisiace s racionálnym hospodárením v oblasti poľnohospodárstva, lesníctva a rybolovu, ktorá nie je v súlade s článkom 9 ods. 1 smernice a, po štvrté, uvedené nariadenie stanovuje v rozpore s článkom 9 ods. 1 smernice všeobecnú výnimku pre kormorány (*Phalacrocorax carbo*) a volavky popolavé (*Ardea cinerea*), ktoré pochádzajú z chovných rybníkov vykázaných ako chovné oblasti.

Napokon Poľská republika riadne neprebrala článok 9 ods. 2 smernice 2009/147, pretože, po prvé, vo vnútroštátnom práve nestanovila záväznú kontrolu poskytnutých výnimiek, po druhé, vo vnútroštátnych právnych predpisoch nestanovila typy rizík pre udelené výnimky a, po tretie, neboli stanovené žiadne podmienky pre uplatnenie všeobecnej výnimky v zmysle článku 9 ods. 1 smernice pre kormorány (*Phalacrocorax carbo*) a volavky popolavé (*Ardea cinerea*), ktoré pochádzajú z chovných rybníkov vykázaných ako chovné oblasti a sú zapísané v prílohe II nariadenia Ministerstva životného prostredia o chránených druhoch voľne žijúcich zvierat.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 20, s. 7.

⁽²⁾ Dz. U. 2004, č. 220, bod 2237.

⁽³⁾ Dz. U. 2004, č. 92, bod 880 v znení zmien a doplnení.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour constitutionnelle (Belgicko) 28. apríla 2011 — Eric Libert, Christian Van Eycken, Max Bleeckx, Syndicat national des propriétaires et copropriétaires (ASBL), Olivier de Clippele/Flámska vláda

(Vec C-197/11)

(2011/C 211/25)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour constitutionnelle

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Eric Libert, Christian Van Eycken, Max Bleeckx, Syndicat national des propriétaires et copropriétaires (ASBL), Olivier de Clippele

Žalovaná: Flámska vláda

Vedľajší účastníci konania: Collège de la Commission communautaire française, Vláda francúzskeho spoločenstva, Conseil des ministres

Prejudiciálna otázka

Majú sa články 21 ZFEÚ, 45 ZFEÚ, 49 ZFEÚ, 56 ZFEÚ a 63 ZFEÚ a články 22 a 24 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že bránia režimu vytvorenému zväzkom 5 nariadenia Flámskeho regiónu o politike v oblasti pôdy a nehnuteľností nazvanom „Bývať vo vlastnom regióne“ (Wonen in eigen streek), ktorý podmieňuje v niektorých obciach označených ako cieľové obce prevod pozemkov a na nich postavených stavieb preukázaním dostatočnej väzby na obec v zmysle článku 5.2.1. ods. 2 nariadenia kupujúcim alebo nájomcom?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mím. vyd. 05/005, s. 46.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Commissione tributaria regionale di Milano (Taliansko) 2. mája 2011 — 3D I srl/Agenzia delle Entrate Ufficio di Cremona

(Vec C-207/11)

(2011/C 211/26)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Commissione tributaria regionale di Milano

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťka: 3D I srl

Odporkyňa: Agenzia delle Entrate Ufficio di Cremona

Prejudiciálna otázka

Je v prípade spadajúcom pod prejednávane konanie v rozpore s článkami 2 a 4 a článkom 8 ods. 1 a 2 smernice Rady 90/434/EHS⁽¹⁾ z 23. júla 1990 o spoločnom systéme zdaňovania pri zlúčeníach, rozdeleniach, prevodoch majetku a výmene akcií týkajúcich sa spoločností rôznych členských štátov právna úprava členského štátu, akou je právna úprava Talianska, v ktorej článok 2 ods. 2 legislatívneho dekrétu č. 544 z 30. decembra 1992 stanovuje, že z dôvodu prevodu alebo výmeny akcií je prevádzajúcej spoločnosti zdanený kapitálový zisk z prevodu a tento kapitálový zisk sa považuje za rozdiel medzi nadobúdaciami nákladmi na získanie akcií alebo prevádzaných podielov a ich trhovou hodnotou, s výnimkou prípadu, ak prevádzajúca spoločnosť vytvorí vo svojej účtovnej súvahe osobitnú rezervu rovnajúcu sa kapitálovému zisku z prevodu?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 225, s. 1; Mím. vyd. 09/001, s. 142.

Odvolanie podané 29. apríla 2011: Internationaler Hilfsfonds e.V. proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 24. marca 2011 vo veci T-36/10, Internationaler Hilfsfonds e.V./Komisia

(Vec C-208/11 P)

(2011/C 211/27)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaťka: Internationaler Hilfsfonds e.V. (v zastúpení: H. Kaltenecker, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Dánske kráľovstvo

Návrhy odvolateľky

— zrušiť sporné opatrenie a vydať konečné rozhodnutie vo veci alebo subsidiárne vrátiť vec na Všeobecný súd na opätovné rozhodnutie,

— zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaťka je nevládna organizácia podľa nemeckého práva, ktorá pôsobí v humanitárnej oblasti. Pozadím právneho sporu je Komisiou uzatvorená zmluva „LIEN 97-2011“ o spolufinancovaní projektu týkajúceho sa zdravotníckej pomoci v Kazachstane. Táto zmluva a projekt boli podľa názoru odvolateľky Komisiou v októbri 1999 jednostranne neprávom ukončené.

Odvolaťka sa pokúša od ukončenia zmluvy zistiť dôvody, ktoré viedli Komisiu k tomu, aby prerušila projekt, ktorý bol podľa jej názoru a podľa názoru vlády Kazachstanu dôležitý a úspešne začatý. Domnieva sa, že došlo k zneužitiu právomoci, a preto sa pokúsila vo viacerých konaniach dosiahnuť prostredníctvom Európskeho ombudsmana a súdov Únie prístup ku všetkým príslušným podkladom Komisie na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom [ďalej len „nariadenie (ES) č. 1049/2001“]. Komisia úplný prístup k dokumentom odmieta.

Odvolanie bolo podané proti uzneseniu Všeobecného súdu, ktorým bola zamietnutá ako neprípustná žaloba odvolateľky o zrušenie rozhodnutia Komisie z 9. októbra 2009, ktoré opakovane zamietlo prístup k požadovaným dokumentom. Odvolateľka namietla, že Všeobecný súd nesprávne vypočítal a vyložil si lehotu na podanie žaloby.